



## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,  
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

### Surah Shu'ara

(The Poets)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

طسم

**Ta Seen Meem.**

(These letters are one of the miracles of the Quran, and none but Allah (Alone) knows their meanings.)

2.

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

These are the **Verses of the manifest Book** (this Quran, which was promised by Allah in the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel), makes things clear).

3.

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

It may be that you (O Muhammad SAW) are going to kill yourself with grief, that they do not become **believers** (in your Risalah (Messengership) and in your Message of Islamic Monotheism).

4.

إِنْ نَشَأْ نُزِيلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ

If We will, We could send down to them from the heaven a sign, to which they would bend their necks in humility.

5.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ

And never comes there unto them a Reminder as a recent revelation from the Most Beneficent (Allah), but they turn away therefrom.

6.

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

So they have indeed denied (the truth this Quran), then the news of what they mocked at, will come to them.

7.

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

Do they not observe the earth, how much of every good kind We cause to grow therein?

8.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً<sup>ط</sup> وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily, in this is an Ayah (proof or sign), yet most of them (polytheists, pagans, etc., who do not believe in Resurrection) are not believers.

9.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

10.

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَى أَنْ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

And (remember) when your Lord called Moosa (Moses) (saying): "Go to the people who are Zalimoon (polytheists and wrong-doing),

11.

ج  
قَوْمَ فِرْعَوْنَ

The people of Firaun (Pharaoh).

أَلَا يَتَّقُونَ

Will they not fear Allah and become righteous?"

12.

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ

He said:

"My Lord! Verily, I fear that they will belie me,

13.

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ

"And my breast straitens, and my tongue expresses not well. So send for Haroon (Aaron) (to come along with me).

14.

وَهُمْ عَلَيَّ ذَنْبٌ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ

"And they have a charge of crime against me, and I fear they will kill me."

15.

قَالَ كَلَّا

Allah said: "Nay!

فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا

Go you both with Our Signs.

إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ

Verily! We shall be with you, listening.

16.

فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

"And when you both come to Firaun (Pharaoh), say: We are the Messengers of the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists),

17.

أَنْ أُرْسِلَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

"So allow the Children of Israel to go with us. "

18.

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيدًا

(Firaun (Pharaoh)) said (to Moosa (Moses)):

"Did we not bring you up among us as a child?

وَلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ

And you did dwell many years of your life with us.

19.

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ

"And you did your deed, which you did (i.e. the crime of killing a man). And you are one of the ingrates."

20.

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الضَّالِّينَ

Moosa (Moses) said:

"I did it then, when I was an ignorant (as regards my Lord and His Message).

21.

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ

"So I fled from you when I feared you.

فَوَهَّبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ

But my Lord has granted me Hukman (i.e. religious knowledge, right judgement of the affairs and Prophethood), and appointed me as one of the Messengers.

22.

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ أَنْ عَبَّدتَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ

"And this is the past favour with which you reproach me, that you have enslaved the Children of Israel."

23.

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ

Firaun (Pharaoh) said: "And what is the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists)?"

24.

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا<sup>ط</sup>

Moosa (Moses) said:

"Lord of the heavens and the earth, and all that is between them,

إِنْ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ

if you seek to be convinced with certainty."

25.

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ أَلَا تَسْتَمِعُونَ

Firaun (Pharaoh) said to those around: "Do you not hear (what he says)?"

26.

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ

Moosa (Moses) said: "Your Lord and the Lord of your ancient fathers!"

27.

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ

Firaun (Pharaoh) said: "Verily, your Messenger who has been sent to you is a madman!"

28.

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا<sup>ط</sup>

Moosa (Moses) said:

"Lord of the east and the west, and all that is between them,

إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ

if you did but understand!"

29.

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ

Firaun (Pharaoh) said: "If you choose an ilah (god) other than me, I will certainly put you among the prisoners."

30.

قَالَ أَوْ لَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ

Moosa (Moses) said: "Even if I bring you something manifest (and convincing)?"

31.

قَالَ فَأْتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Firaun (Pharaoh) said: "Bring it forth then, if you are of the truthful!"

32.

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ

So (Moosa (Moses)) threw his stick, and behold, it was a serpent, manifest.

33.

وَنَزَعَ يَدَهُ فَادَاهِيَ بَيْضًا لِلنَّظِيرِينَ

And he drew out his hand, and behold, it was white to all beholders!

34.

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ إِنَّ هَذَا السَّاحِرُ عَلِيمٌ

(Firaun (Pharaoh)) said to the chiefs around him:

"Verily! This is indeed a well-versed sorcerer.

35.

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ

"He wants to drive you out of your land by his sorcery, then what is it your counsel, and what do you command?"

36.

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

They said: "Put him off and his brother (for a while), and send callers to the cities;

37.

يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ

"To bring up to you every well-versed sorcerer."

38.

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ

So the sorcerers were assembled at a fixed time on a day appointed.

39.

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

And it was said to the people: "Are you (too) going to assemble?"

40.

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ

"That we may follow the sorcerers (who were on Firauns (Pharaoh) religion of disbelief) if they are the winners."

41.

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِن لَّنَا أَجْرٌ إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ

So when the sorcerers arrived, they said to Firaun (Pharaoh): "Will there surely be a reward for us if we are the winners?"

42.

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذًا لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ

He said: "Yes, and you shall then verily be of those brought near (to myself)."

43.

قَالَ لَهُمُ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ

Moosa (Moses) said to them: "Throw what you are going to throw!"

44.

فَأَلْقُوا حِبَالَهُمْ وَعَصِيَّهُمْ

So they threw their ropes and their sticks,

وَقَالُوا ابْعِزَّةَ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ

and said: "By the might of Firaun (Pharaoh), it is we who will certainly win!"

45.

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ

Then Moosa (Moses) threw his stick, and behold, it swallowed up all the falsehoods which they showed!

46.

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ

And the sorcerers fell down prostrate.

47.

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

Saying: "We believe in the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

48.

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ

"The Lord of Moosa (Moses) and Haroon (Aaron)."

49.

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ<sup>ط</sup>

(Firaun (Pharaoh)) said:

"You have believed in him before I give you leave.

إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ

Surely, he indeed is your chief, who has taught you magic!

فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ<sup>ج</sup>

So verily, you shall come to know.

لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا أَصْلَبُكُمْ أَجْمَعِينَ

Verily, I will cut off your hands and your feet on opposite sides, and I will crucify you all."

50.

قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ<sup>ط</sup>

They said: "No harm! Surely, to our Lord (Allah) we are to return;

51.

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَا نَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ

"Verily! We really hope that our Lord will forgive us our sins, as we are the first of the believers (in Moosa (Moses) and in the Monotheism which he has brought from Allah)."

52.

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ

And We inspired Moosa (Moses), saying: "Take away My slaves by night, verily, you will be pursued."

53.

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

Then Firaun (Pharaoh) sent callers to (all) the cities.

54.

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ

(Saying):

"Verily! These indeed are but a small band.

55.

وَأِنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ

"And verily, they have done what has enraged us;

56.

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَادِرُونَ

"But we are host all assembled, amply fore-warned."

57.

فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

So, We expelled them from gardens and springs,

58.

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ

Treasures, and every kind of honourable place.

59.

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

Thus (We turned them (Pharaohs people) out) and We caused the Children of Israel to inherit them.

60.

فَاتَّبَعُوهُمْ مُشْرِقِينَ

So they pursued them at sunrise.

61.

فَلَمَّا تَرَأَى الْجُمُعَانَ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّ الْاَلْمَدْرَ كُون

And when the two hosts saw each other, the companions of Moosa (Moses) said: "We are sure to be overtaken."

62.

قَالَ كَلَّا

(Moosa (Moses)) said:

"Nay,

إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ

verily! With me is my Lord, He will guide me."

63.

فَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ اأَصْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ

Then We inspired Moosa (Moses) (saying): "Strike the sea with your stick."

فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ

And it parted, and each separate part (of that sea water) became like the huge, firm mass of a mountain.

64.

وَأَرْزَلْنَا ثَمَّ الْآخَرِينَ

Then We brought near the others (Firauns (Pharaoh) party) to that place.

65.

وَأَنْجَيْنَا مُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ

And We saved Moosa (Moses) and all those with him.

66.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ

Then We drowned the others.

67.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily! In this is indeed a sign (or a proof), yet most of them are not believers.

68.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

69.

وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ

And recite to them the story of Ibrahim (Abraham).

70.

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ

When he said to his father and his people: "What do you worship?"

71.

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُ لَهَا عَافِيِينَ

They said: "We worship idols, and to them we are ever devoted."

72.

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ

He said: "Do they hear you, when you call (on them)?"

73.

أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يُضُرُّونَ

"Or do they benefit you or do they harm (you)?"

74.

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ

They said: "Nay, but we found our fathers doing so."

75.

قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ

He said: "Do you observe that which you have been worshipping,

76.

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ

"You and your ancient fathers?"

77.

فَإِنَّهُمْ عَدُوِّي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ

"Verily! They are enemies to me, save the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists);

78.

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ

"Who has created me, and it is He Who guides me;

79.

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ

"And it is He Who feeds me and gives me to drink.

80.

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

"And when I am ill, it is He who cures me;

81.

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ

"And Who will cause me to die, and then will bring me to life (again);

82.

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ

"And Who, I hope will forgive me my faults on the Day of Recompense, (the Day of Resurrection),"

83.

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

My Lord! Bestow Hukman (religious knowledge, right judgement of the affairs and Prophethood) on me, and join me with the righteous;

84.

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ

And grant me an honourable mention in later generations;

85.

وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

And make me one of the inheritors of the Paradise of Delight;

86.

وَاعْفُرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ

And forgive my father, verily he is of the erring;

87.

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ

And disgrace me not on the Day when (all the creatures) will be resurrected;

88.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

The Day whereon neither wealth nor sons will avail,

89.

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

Except him who brings to Allah a clean heart (clean from Shirk (polytheism) and Nifaq (hypocrisy)).

90.

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ

And Paradise will be brought near to the Muttaqoon (pious - see V.2:2).

91.

وُبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ

And the (Hell) Fire will be placed in full view of the erring.

92.

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَعْبُدُونَ

And it will be said to them: "Where are those (the false gods whom you used to set up as rivals with Allah) that you used to worship

93.

مِنْ دُونِ اللَّهِ

"Instead of Allah?

هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ

Can they help you or (even) help themselves?"

94.

فَكُبِّبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ

Then they will be thrown on their faces into the (Fire), They and the Ghawoon (devils, and those who were in error).

95.

وَجُنُودِ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ

And the whole hosts of Iblees (Satan) together.

96.

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ

They will say while contending therein,

97.

تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

By Allah, we were truly in a manifest error,

98.

إِذْ نُسَوِّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

When We held you (false gods) as equals (in worship) with the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists);

99.

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ

And none has brought us into error except the Mujrimoon (Iblees (Satan) and those of human beings who commit crimes, murderers, polytheists, oppressors, etc.).

100.

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ

Now we have no intercessors,

101.

وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ

Nor a close friend (to help us).

102.

فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

(Alas!) If we only had a chance to return (to the world), we shall truly be among the believers!

103.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily! In this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

104.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily, your Lord! He is truly the All-Mighty, the Most Merciful.

105.

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ

The people of Nooh (Noah) belied the Messengers.

106.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

When their brother Nooh (Noah) said to them: "Will you not fear Allah and obey Him?"

107.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

"I am a trustworthy Messenger to you.

108.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

109.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ<sup>ص</sup>

"No reward do I ask of you for it (my Message of Islamic Monotheism),

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

my reward is only from the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

110.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So keep your duty to Allah, fear Him and obey me."

111.

قَالُوا أَنْتُمْ مِنْ لَدُنَّا وَأَتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ

They said: "Shall we believe in you, when the meanest (of the people) follow you?"

112.

قَالَ وَمَا عَلَّمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

He said: "And what knowledge have I of what they used to do?"

113.

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوْ تَشْعُرُونَ

"Their account is only with my Lord, if you could (but) know.

114.

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ

"And I am not going to drive away the believers.

115.

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ

I am only a plain warner."

116.

قَالُوا لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ يَا نُوحُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ

They said: "If you cease not, O Nooh (Noah)! You will surely be among those stoned (to death)."

117.

قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ

He said:

"My Lord! Verily, my people have belied me.

118.

فَأَفْتَحْ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا

Therefore judge You between me and them,

وَأُنَجِّنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

and save me and those of the believers who are with me."

119.

فَأُنَجِّنَاكَ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِّ الْمَشْحُونِ

And We saved him and those with him in the laden ship.

120.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ

Then We drowned the rest (disbelievers) thereafter.

121.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily, in this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

122.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

123.

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ

Ad (people) belied the Messengers.

124.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ

When their brother Hood said to them:

"Will you not fear Allah and obey Him?"

125.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

"Verily! I am a trustworthy Messenger to you.

126.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

127.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ<sup>ص</sup>

"No reward do I ask of you for it (my Message of Islamic Monotheism),

إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

my reward is only from the Lord of the Alameen (mankind, jinns, and all that exists).

128.

أَتَبْنُونَ بُكُلًّا رِيعَ آيَةٍ تَعْبَثُونَ

"Do you build high palaces on every high place, while you do not live in them?

129.

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ

"And do you get for yourselves palaces (fine buildings) as if you will live therein for ever.

130.

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ

"And when you seize, seize you as tyrants?

131.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

132.

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ

"And keep your duty to Him, fear Him Who has aided you with all (good things) that you know.

133.

أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ

"He has aided you with cattle and children.

134.

وَجَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

"And gardens and springs.

135.

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

"Verily, I fear for you the torment of a Great Day."

136.

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعُظَّتْ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ

They said:

"It is the same to us whether you preach or be not of those who preach.

137.

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ

"This is no other than the false-tales and religion of the ancients,

(Tafsir At-Tabaree, Vol.19, Page 97)

138.

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

"And we are not going to be punished."

139.

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ<sup>ط</sup>

So they belied him, and We destroyed them.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً<sup>ط</sup> وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily! In this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

140.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

141.

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ

Thamood (people) belied the Messenger.

142.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ<sup>ط</sup> أَالَاتَّقُونَ

When their brother Salih (Saleh) said to them: "Will you not fear Allah and obey Him?"

143.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

"I am a trustworthy Messenger to you.

144.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

145.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ<sup>ط</sup>

"No reward do I ask of you for it (my Message of Islamic Monotheism),

إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

my reward is only from the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

146.

أَتَتْرُكُونَ فِي مَا هَاهُنَا آمِنِينَ

"Will you be left secure in that which you have here?"

147.

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

"In gardens and springs.

148.

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ

And green crops (fields etc.) and date-palms with soft spadix.

149.

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَارِهِينَ

"And you carve houses out of mountains with great skill.

150.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

151.

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ

"And follow not the command of Al-Musrifoon (i.e. their chiefs, leaders who were polytheists, criminals and sinners),

152.

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

"Who make mischief in the land, and reform not."

153.

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ

They said: "You are only of those bewitched!

154.

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا

"You are but a human being like us.

فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

Then bring us a sign if you are of the truthful."

155.

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ

He said:

"Here is a she-camel;

لَهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ

it has a right to drink (water), and you have a right to drink (water) (each) on a day, known.

156.

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ

"And touch her not with harm, lest the torment of a Great Day seize you."

157.

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَادِمِينَ

But they killed her, and then they became regretful.

158.

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ<sup>ط</sup>

So the torment overtook them.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً<sup>ط</sup> وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily, in this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

159.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

160.

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ

The people of Lout (Lot) (those dwelt in the towns of Sodom in Palestine) belied the Messengers.

161.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ

When their brother Lout (Lot) said to them: "Will you not fear Allah and obey Him?"

162.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

"Verily! I am a trustworthy Messenger to you.

163.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

164.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ<sup>ط</sup>

"No reward do I ask of you for it (my Message of Islamic Monotheism),

إِنَّ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

my reward is only from the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

165.

أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ

"Go you in unto the males of the Alameen (mankind),

166.

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ<sup>ج</sup>

"And leave those whom Allah has created for you to be your wives?

بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ

Nay, you are a trespassing people!"

167.

قَالُوا لَنْ لَمْ تَنْتَهَ يَا لُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ

They said: "If you cease not. O Lout (Lot)! Verily, you will be one of those who are driven out!"

168.

قَالَ إِنِّي لَعَمَلِكُمْ مِنَ الْقَالِينَ

He said: "I am, indeed, of those who disapprove with severe anger and fury your (this evil) action (of sodomy).

169.

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ

"My Lord! Save me and my family from what they do."

170.

فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ

So We saved him and his family, all,

171.

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ

Except an old woman (his wife) among those who remained behind.

172.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ

Then afterward We destroyed the others.

173.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا

And We rained on them a rain (of torment).

فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنذَرِينَ

And how evil was the rain of those who had been warned.

174.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

Verily, in this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

175.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

176.

كَذَّبَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ

The dwellers of Al-Aiyka (near Madyan (Midian)) belied the Messengers.

177.

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ

When Shuaib (Shuaib) said to them:

"Will you not fear Allah (and obey Him)?"

178.

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

"I am a trustworthy Messenger to you.

179.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

"So fear Allah, keep your duty to Him, and obey me.

180.

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ<sup>ط</sup>

"No reward do I ask of you for it (my Message of Islamic Monotheism),

إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ

my reward is only from the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists).

181.

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ

"Give full measure, and cause no loss (to others).

182.

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ

"And weigh with the true and straight balance.

183.

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

"And defraud not people by reducing their things, nor do evil, making corruption and mischief in the land.

184.

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْجِيلَةَ الْأُولَىٰ

"And fear Him Who created you and the generations of the men of old."

185.

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسْحُورِينَ

They said: "You are only one of those bewitched!

186.

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ

"You are but a human being like us and verily, we think that you are one of the liars!

187.

فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ

"So cause a piece of the heaven to fall on us, if you are of the truthful!"

188.

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ

He said: "My Lord is the Best Knower of what you do."

189.

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمِ الظُّلَّةِ

But they belied him, so the torment of the day of shadow (a gloomy cloud) seized them,

إِنَّهُ كَانَ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ

indeed that was the torment of a Great Day.

190.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ

Verily, in this is indeed a sign, yet most of them are not believers.

191.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

And verily! Your Lord, He is indeed the All-Mighty, the Most Merciful.

192.

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

And truly, this (the Quran) is a revelation from the Lord of the Alameen (mankind, jinns and all that exists),

193.

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ

Which the trustworthy Rooh (Jibrael (Gabriel)) has brought down;

194.

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ

Upon your heart (O Muhammad SAW) that you may be (one) of the warners,

195.

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ

In the plain Arabic language.

196.

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ

And verily, it (the Quran, and its revelation to Prophet Muhammad SAW) is (announced) in the Scriptures (i.e. the Taurat (Torah) and the Injeel (Gospel)) of former people.

197.

أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

Is it not a sign to them that the learned scholars (like Abdullah bin Salam who embraced Islam) of the Children of Israel knew it (as true)?

198.

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

And if We had revealed it (this Quran) unto any of the non-Arabs,

199.

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ

And he had recited it unto them, they would not have believed in it.

200.

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

Thus have We caused it (the denial of the Quran) to enter the hearts of the Moojrimoon (criminals, polytheists, sinners, etc.).

201.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

They will not believe in it until they see the painful torment;

202.

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

It shall come to them of a sudden, while they perceive it not;

203.

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ

Then they will say: "Can we be respited?"

204.

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ

Would they then wish for Our Torment to be hastened on?

205.

أَفَرَأَيْتَ إِن مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ

Tell Me, if We do let them enjoy for years,

206.

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ

And afterwards comes to them that (punishment) which they had been promised!

207.

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَسِّحُونَ

All that with which they used to enjoy shall not avail them.

208.

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا مُنذِرُونَ

And never did We destroy a township, but it had its warners

209.

ذِكْرَىٰ وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ

By way of reminder, and We have never been unjust.

210.

وَمَا تَنْزَّلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ

And it is not the Shayatin (devils) who have brought it (this Quran) down,

211.

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ

Neither would it suit them, nor they can (produce it).

212.

إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمُعْزُؤُونَ

Verily, they have been removed far from hearing it.

213.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذَّبِينَ

So invoke not with Allah another ilah (god) lest you be among those who receive punishment.

214.

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ

And warn your tribe (O Muhammad SAW) of near kindred.

215.

وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

And be kind and humble to the believers who follow you.

216.

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تَعْمَلُونَ

Then if they disobey you, say: "I am innocent of what you do."

217.

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

And put your trust in the All-Mighty, the Most Merciful,

218.

الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ

Who sees you (O Muhammad SAW) when you stand up (alone at night for Tahajjud prayers).

219.

وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّاجِدِينَ

And your movements among those who fall prostrate (along with you to Allah in the five compulsory congregational prayers).

220.

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

Verily! He, only He, is the All-Hearer, the All-Knower.

221.

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ

Shall I inform you (O people!) upon whom the Shayatin (devils) descend?

222.

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ

They descend on every lying (one who tells lies), sinful person.

223.

يُلْقُونَ السَّمْعَ وَأَكْثُرُهُمْ كَاذِبُونَ

Who gives ear (to the devils and they pour what they may have heard of the unseen from the angels), and most of them are liars.

224.

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ

As for the poets, the erring follow them,

225.

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ

See you not that they speak about every subject (praising others right or wrong) in their poetry?

226.

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

And that they say what they do not do.

227.

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا

Except those who believe (in the Oneness of Allah Islamic Monotheism), and do righteous deeds, and remember Allah much,

وَانتَصِرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا

and reply back (in poetry) to the unjust poetry (which the pagan poets utter against the Muslims).

وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

And those who do wrong will come to know by what overturning they will be overturned.

\*\*\*\*\*

